



**Fluxometro externo WC 3/4"**  
3/4" exposed WC flush button  
100071314



**Fluxometro encastre WC 3/4"**  
3/4" wall mounted concealed flush  
valve for WC  
100073363

- Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Compruebe el producto por si faltasen piezas o estuviesen dañadas.
- Cualquier alteración que se realice a la grifería invalidará la garantía.
- Le recomendamos la instalación por parte de personal cualificado.
- En nuevas construcciones se deben llenar los sifones de inodoros, lavabos y bidés de agua para evitar que la grifería se oxide por efecto de la subida de gases corrosivos. Se recomienda que el espacio esté muy aireado.
- Purgar las tuberías antes de la instalación para arrastrar la suciedad.
- Gracias a un cuidado periódico, se pueden evitar calcificaciones.
- Residuos de productos de aseo como jabón líquido, champú y gel de ducha, también pueden dañar los materiales.

- Please read these instructions carefully before starting installation and retain it for future reference. Please leave this instructions with the end user.
- Remove all packaging and check the product for missing parts and damages before starting the installation.
- Any alterations made to this product and its fittings may infringe the water regulations and will invalidate the guarantee.
- We strongly recommend the use of a qualified and registered plumber.
- In new buildings it is recommended to water fill the traps to ensure toxic gases do not corrode the surface of the taps. It is recommended that the room is well ventilated.
- Thoroughly flush through all pipe work prior to the installation of terminal appliances, e.g. Shower heads, taps, inlet valves, etc.
- Periodic cleaning and maintenance should be use to avoid the build up of damaging limestone deposits.
- Bathroom beauty products such as liquid soap, shampoo or shower gels may damage some materials.

**BRASSWARE AND ACCESSORIES**

First of all we thank you for buying our products which are manufactured to the highest standards. However in common with other products our brassware requires the correct cleaning and periodic maintenance.

**BRASSWARE SURFACES**

As stated in the norm DIN EN 248 the materials used to plate brassware are Chrome, Nickel, stainless steel, brass and others to leave a superior, easy to clean, pleasing finish. Before cleaning please check the material used and only use a suitable cleaner.

**CLEANING**

To clean brassware and accessories please note the following recommendations.

- For regular cleaning only use warm soapy water, if this is not possible use soft non abrasive gels or similar cleaning products, rinse thoroughly and polish with a soft cloth.
- Please avoid the use of harsh or abrasive products such as scouring powders, those products with phosphoric acid, hydrochloric acid, formic acid or acetic acid that could badly damage the product. Please only use PH neutral products.
- Dry the items after each cleaning sesion and after every use to avoid limestone appearance.

**WARNING**

- Cleaning materials will only worsen already damage product.
- Do not mix cleaning products, the chemical reactions can emit toxic fumes and react badly with product surfaces.
- Do not use harsh or abrasive cloths, pads or cleaning products.
- Do not use bleach or other chlorine based cleaning products.
- Only use suitable cleaning products as recommended for each product he cleaning products only make worse the surfaces if those are already damages.

**RECOMENDATIONS FOR THE CLEANING AND PRESERVATION OF BRASSWARE AND ACCESSORIES**

- Read the manufacturers instructions.
- To protect the brassware, internal mechanism and to extend the life of the product it is recommended in line with "best practice" to install isolation valves and in line filters.
- Regular cleaning to reduce lime scale and soap residue build up.
- Do not leave these products in contact with the product surface longer than the manufacturer's recommendations and rinse thoroughly with clean water.
- Do not spray cleaning products directly onto the product surface, spray onto a soft cloth and then apply to the product. Spraying directly onto the product can lead to cleaning fluids being drawn into the products through capillary action causing irreversible damage.
- If a tap is left dripping it may lead to staining and lime scale build up. Please ensure taps are correctly turned off after use.

**GUARANTEE CLAUSE**

- Failure to comply with the maintenance instructions may invalidate the guarantee.

**GRIFERÍAS Y ACCESORIOS**

En primer lugar, agradecerle la adquisición de productos Noken. Todos los productos Noken están fabricados con la confianza de dar un servicio fiable durante muchos años. Al igual que las griferías de otros fabricantes nuestros productos también exigen un cuidado apropiado y un mantenimiento que asegure a su baño una imagen impecable.

**SUPERFICIE DE LAS GRIFERÍAS**

Conforme a los requerimientos de la norma DIN EN 248 la capa de protección que habitualmente más se utiliza para la fabricación de las griferías se compone de metales como cromo, níquel, acero y latón, así como de otros para evitar la humedad. Antes de emprender la limpieza es necesario examinar con exactitud el tipo de superficie que se vaya a limpiar.

**LIMPIEZA**

Para la limpieza de las griferías y de los accesorios ha de tenerse en cuenta que:

- Para la limpieza periódica utilice agua caliente mezclada con jabón, si esto no es posible también puede usar geles o limpiadores líquidos, enjuagando siempre a fondo con agua limpia tras su uso.
- Aunque fueran empleados una sola vez, no debe utilizarse ningún producto que contenga ácido fosfórico, clorhídrico, muriático, fórmico o acético, ya que podrían producir daños considerables. Utilice un PH neutro.
- Secar los artículos tras cada sesión de limpieza y tras cada uso para evitar la acumulación de cal.

**ADVERTENCIA**

- Los productos de limpieza acentúan el deterioro en caso de que las superficies ya se encuentren dañadas.
- No mezcle limpiadores, las reacciones químicas pueden emitir gases tóxicos.
- No use estropajos agresivos ni limpiadores abrasivos.
- Bajo ningún concepto se debe utilizar para la limpieza de estas superficies lejías de blanquear con cloro.
- Únicamente deben utilizarse los productos de limpieza expresamente indicados por los fabricantes para cada tipo de superficie y acabado.

**RECOMENDACIONES PARA LA LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN DE GRIFERÍAS Y ACCESORIOS**

- Lea primero las instrucciones del fabricante.
- La limpieza periódica reducirá la formación de cal y suciedad.
- Los productos de limpieza no debe emplearse durante más tiempo del necesario.
- Si utiliza productos de limpieza con pulverizador, no pulverice directamente sobre la grifería y los accesorios, aplíquelo sobre un paño o una esponja. El líquido pulverizado podría introducirse por los huecos y grietas de la grifería y los accesorios pudiendo causar daños irreversibles.
- Si el grifo gotea puede causar manchas y placas de cal, por favor asegúrese de que quede correctamente cerrado.
- Si es necesario puede usar su limpiador anti-cal habitual, pero lea primero las instrucciones del fabricante y tras su uso enjuague siempre la grifería con agua limpia.
- Para proteger la mecánica de la grifería y alargar la vida útil de ésta, Noken recomienda la instalación de llaves de paso con filtros.

**CLÁUSULA REFERENTE A LA GARANTÍA**

No respetar las indicaciones de mantenimiento puede tener como consecuencia la invalidación de la garantía.

**MONTAJE FLUXÓMETRO EXTERNO W/C ¾" 100071314**

1. La toma de agua debe estar enrasada con la pared. Roscar el fluxómetro en la toma de agua que tenemos en la pared dejando la salida del fluxor orientada hacia el wc.
2. El fluxómetro debería estar instalado encima de la entrada del wc, de forma que las dos conexiones estén en línea. Usando la tuerca y la junta del fluxor, conseguiremos un cierre estanco entre el fluxor y el tubo de enlace (no va incluido con el fluxor).
3. Es necesario purgar las tuberías antes de su puesta en marcha y colocar filtros en las entradas de agua para garantizar un buen funcionamiento; ya que el fluxor solo está garantizado con un agua libre de impurezas.

**¾" EXPOSED W/C FLUSH BUTTON 100071314**

1. The water intake should be flush with the wall. Screw flowmeter in making water we have in the wall leaving the toilet flushing out into the wc.
2. The flushometer should be installed above the entrance of the wc, so that the two connections are on line. Using the nut and the board, get a tight closure of the toilet flushing with the hose.
3. It is necessary to flush the pipes before they are put up and put filters on the inlets to ensure a smooth operation, since the fluxor is guaranteed only with clean water.

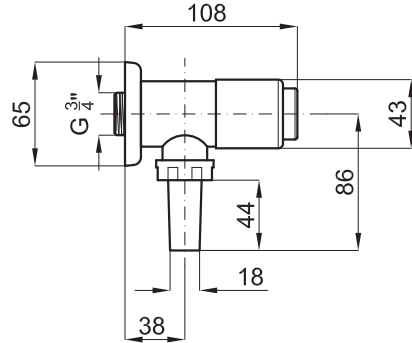
**MONTAJE FLUXÓMETRO ENCASTRE W/C ¾" 100073363**

1. Conectar el cuerpo interno del fluxor a las tuberías de manera que este quede estable. La entrada del agua es una conexión hembra de ¾", mientras que la salida tiene una conexión macho. A la salida de la conexión macho se coloca un tubo con unos agujeros; estos agujeros no se deben tapar nunca, ya que en caso contrario provocaría un mal funcionamiento del fluxómetro.
2. Muy importante: dejar la tuerca hexagonal al mismo nivel del azulejo, de forma que en caso de reparación se puede trabajar con facilidad.
3. Proteger las partes visibles con un plástico de protección para evitar que se dañen.
4. Para finalizar quitar el plástico de protección y colocar el embellecedor.
5. Es necesario purgar las tuberías antes de su puesta en marcha y colocar filtros en las entradas de agua para garantizar un buen funcionamiento; ya que el fluxor solo está garantizado con un agua libre de impurezas.

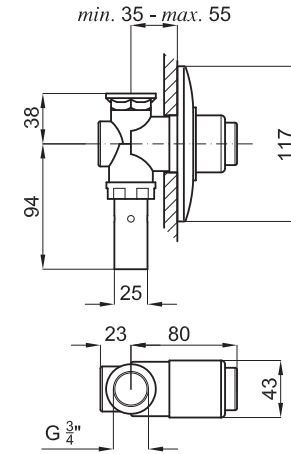
**¾" WALL MOUNTED CONCEALED FLUSH VALVE FOR W/C 100073363**

1. Connect the internal body fluxor to pipes so that it is stable. The water inlet is a female connection ¾", while the output has a male connection. At the exit of the male fitting is placed a tube with holes, these holes should not be close ever, as otherwise cause a malfunction of the flush valve.
2. Install the flowmeter built in so that the hexagon of the nut is at the same level of the tiles, so in case of repair can work with easy.
3. Protect the visible parts with a protective plastic to avoid damage.
4. Finally to remove the protective plastic and place trim.
5. It is necessary to flush the pipes before they are put up and put filters on the inlets to ensure a smooth operation, since the fluxor is guaranteed only with clean water.

**Fluxometro externo WC 3/4"**  
 3/4" exposed WC flush button  
 100071314



**Fluxometro encastre WC 3/4"**  
 3/4" wall mounted concealed flush  
 valve for WC  
 100073363



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS\_TECNHICAL DATA

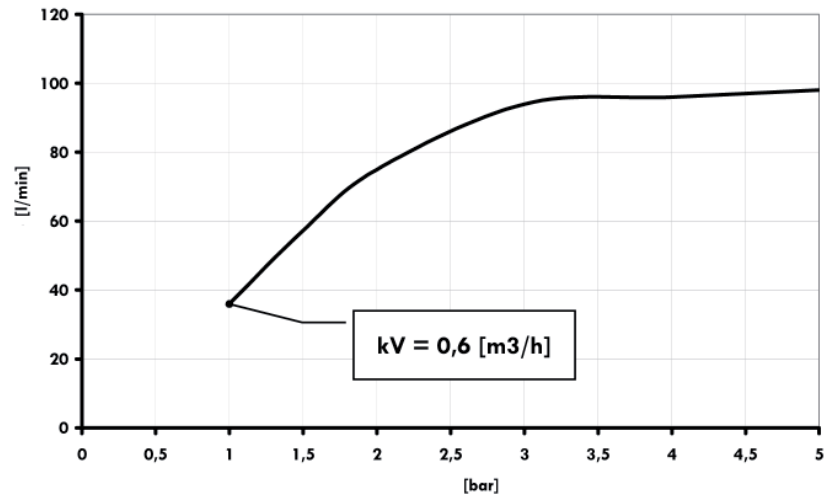
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS\_TECNHICAL DATA

Presion de alimentacion / Operating pressure	Min 1 max 5 [bar]
Presion recomendada/ Reccomended pressure	2 – 4 [bar]
Temperatura de alimentacion / Water temperature	5 – 65 °C
Tiempo de descarga / Flow time	6 +/- 2 [sec] @ 3 [bar]

Presion de alimentacion / Operating pressure	Min 1 max 5 [bar]
Presion recomendada/ Reccomended pressure	2 – 4 [bar]
Temperatura de alimentacion / Water temperature	5 – 65 °C
Tiempo de descarga / Flow time	6 +/- 2 [sec] @ 3 [bar]

Diagrama de caudal - Flow rate curves

100071314 / 100073363



presión / pressure (bar)	caudal / flow rate (l/min)
1	36
2	75
3	94
4	96
5	98